



astat info

Nr. 30
23.06.10

presse | stampa

Digitales Fernsehen

Ergebnisse der Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2010

Decoder für das digitale terrestrische Fernsehen: von 40,9% im Jahr 2008 auf 80,4% im Jahr 2010

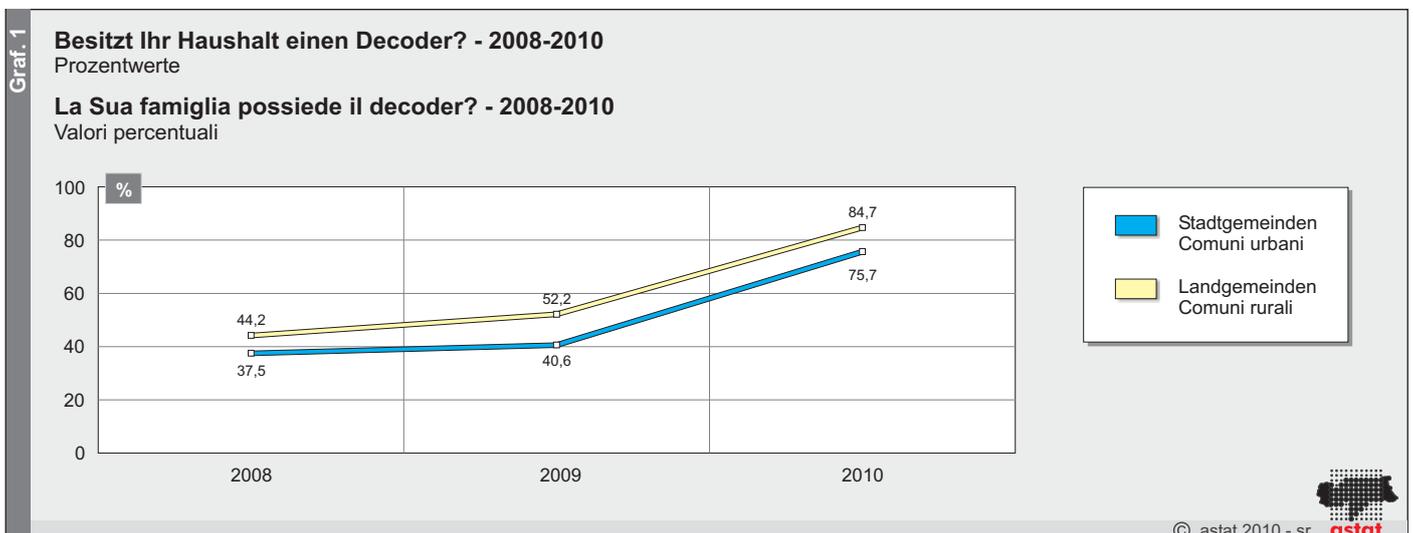
Zwischen 26. Oktober und 13. November 2009 wurden in Südtirol sämtliche Fernsehprogramme digitalisiert. Die Ausstrahlungen in analoger Technik wurden somit beendet. Ganze 80,4% der Südtiroler Familien besitzen laut Mehrzweckerhebung der Haushalte im März 2010 einen Decoder für das digitale terrestrische

La televisione digitale

Risultati dell'Indagine Multiscopo sulle famiglie - 2010

Decoder per il digitale terrestre: dal 40,9% nel 2008 all'80,4% nel 2010

Tra il 26 ottobre e il 13 novembre 2009 sono stati digitalizzati tutti i canali televisivi in Alto Adige e l'era delle trasmissioni analogiche è terminata. Secondo l'Indagine Multiscopo sulle famiglie a marzo 2010 l'80,4% delle famiglie altoatesine possiede un decoder per il digitale terrestre. Nel 2009 era il 46,7% e nel 2008 il



sche Fernsehen, 2009 waren es 46,7% und 2008 40,9%.

Es ist vor allem die Landbevölkerung mit 84,7% gegenüber der Stadtbevölkerung mit 75,7%, welche über ein solches Gerät verfügt.

Aus den Fragen der Erhebung geht leider nicht hervor, wie viele Haushalte ein Fernsehgerät mit eingebautem Decoder besitzen.

68,9% der Haushalte verfügen außerdem über eine Satellitenantenne, wobei diese für den Empfang des digitalen terrestrischen Fernsehens nicht erforderlich ist. In den Städten besitzen nur 50,5% eine solche Antenne, auf dem Land 85,7%. Die reale Situation könnte für das Stadtgebiet unterschätzt sein, da es in vielen Kondominien auch Gemeinschaftsantennen gibt.

40,9%.

Sono soprattutto i comuni rurali con l'84,7% contro il 75,7% dei comuni urbani a disporre di questo apparecchio.

Dalle domande della rilevazione purtroppo non risulta quante famiglie possiedono un televisore con decoder integrato.

Il 68,9% delle famiglie dispone inoltre di un'antenna satellitare, anche se questa non è richiesta per la ricezione della televisione digitale terrestre. Solo il 50,5% della popolazione residente nei comuni urbani è in possesso di un'antenna satellitare, nei comuni rurali l'85,7%. La situazione reale delle città potrebbe essere sottostimata perché tanti condomini sono dotati di un'antenna collettiva.

94,7% der Südtiroler sehen normalerweise fern, über 60% auch zwischen zwei und fünf Stunden täglich

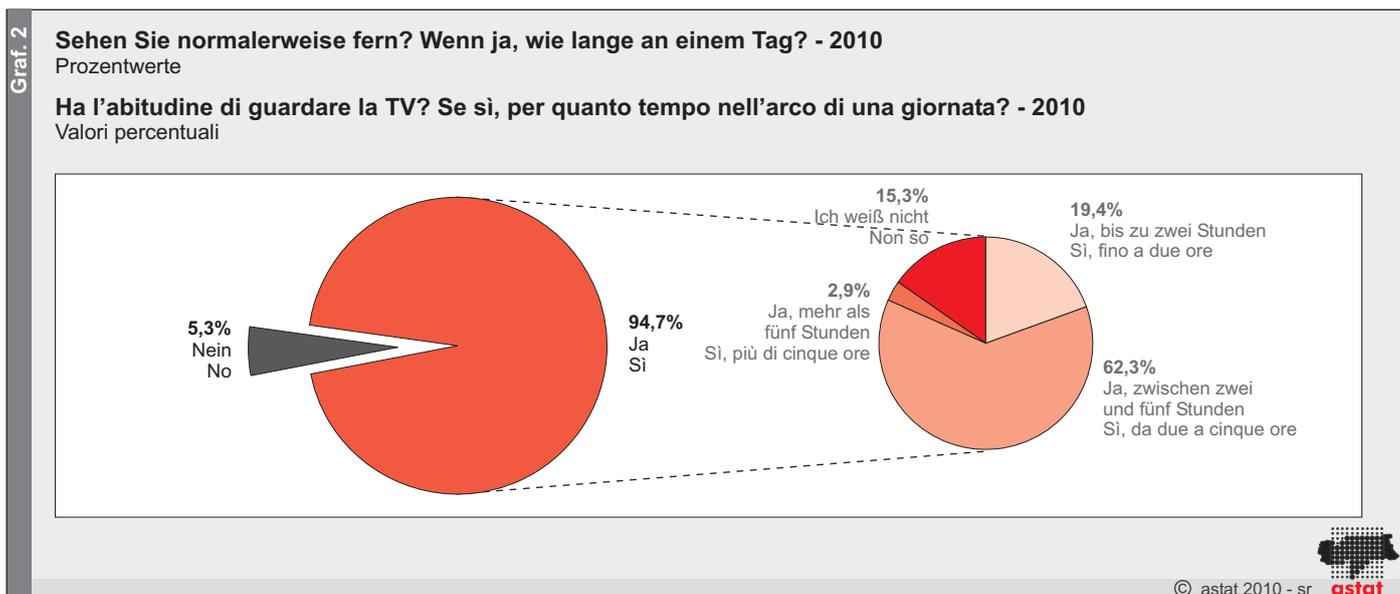
Il 94,7% degli altoatesini guarda normalmente la televisione, oltre il 60% anche tra due e cinque ore al giorno

78,7% der Bevölkerung sehen täglich fern, mit einem Spitzenwert von 92,2% der 60- bis 65-Jährigen und einem Mindestwert von 70,2% der 20- bis 29-Jährigen. 16,1% der Südtiroler schalten den Fernseher hingegen nur manchmal ein.

Il 78,7% della popolazione guarda giornalmente la televisione, con una punta massima del 92,2% nella fascia di età dei 60-65enni ed un valore minimo del 70,2% nella fascia di età tra i 20 e 29 anni. Il 16,1% degli altoatesini accende solo saltuariamente la televisione.

62,3% der Befragten sehen täglich zwischen zwei und fünf Stunden fern, 2,9% mehr als fünf Stunden und 19,4% weniger als zwei Stunden. 15,3% können die Zeit, die sie vor dem Fernseher verbringen, nicht einschätzen.

Il 62,3% degli intervistati guarda giornalmente la televisione dalle due alle cinque ore, il 2,9% oltre cinque ore e il 19,4% meno di due ore. Il 15,3% non riesce a stimare il tempo che passa davanti alla televisione.



Hinweis für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Dr. Maria Plank, Tel. 0471 41 84 30.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi alla dott.ssa Maria Plank, tel. 0471 41 84 30.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).